

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Robert Hans Conijn

Vastaaja: Finanzamt Hamburg-Nord

Oikeudenkäynnin kohde

EY:n perustamissopimuksen 52 artiklan (josta on muutettuna tullut EY 43 artikla) tulkinta — Kansallinen tuloverolainsäädäntö — Maassa asumattomien sulkeminen pois veroilmoituksen tekoon liittyvästä verokonsultoinnista aiheutuneita kuluja koskevan vähennyksen piiristä

Tuomiolauselman

EY:n perustamissopimuksen 52 artiklan (josta on muutettuna tullut EY 43 artikla) kanssa ristiriidassa on kansallinen lainsäädäntö, jossa ei salli rajoitetusti verovelvollisen vähentävän verotettavista tuloistaan erityismenoina kuluja, joita hänelle on aiheutunut veroilmoituksen laatimiseksi käyttämästään verokonsultoinnista, samalla tavoin kuin yleisesti verovelvollisen.

(¹) EUVL C 251, 9.10.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.7.2006 (Tribunal du travail de Bruxellesin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Gérald De Cuyper v. Office national de l'emploi

(Asia C-406/04) (¹)

(Vapaa liikkuminen ja vapaa oleskelu Euroopan unionin alueella — Työttömyyskorvaukset — Tosiasiallista asumista jäsenvaltion alueella koskeva edellytys)

(2006/C 224/10)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal du travail de Bruxelles

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Gérald De Cuyper

Vastaaja: Office national de l'emploi

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal du Travail de Bruxelles — EY 17 ja EY 18 artiklan, joissa vahvistetaan Euroopan unionin kansalaisuus, tulkinta — Kansallinen säännös, jonka mukaan työttömyyskorvauksen myöntäminen edellyttää tosiasiallista asuinpaikkaa kansallisella alueella

Tuomiolauselman

Jokaiselle Euroopan unionin kansalaiselle EY 18 artiklassa tunnustettu oikeus liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella ei ole esteenä sellaiselle pääasiassa sovelletun kaltaiselle asumisehdolle, joka on asetettu yli 50-vuotiaalle työttömälle, joka on vapautettu velvoitteesta osoittaa, että hän on työmarkkinoiden käytettävissä, hänen työttömyysavustusta koskevan oikeutensa säilymisen edellytykseksi.

(¹) EUVL C 284, 20.11.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (täysistunto) 11.7.2006 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Edith Cresson

(Asia C-432/04) (¹)

(EY 213 artiklan 2 kohta — EA 126 artiklan 2 kohta — Komission jäsenyydestä johtuvien velvollisuuksien laiminlyönti — Eläkeoikeuden lakkaaminen)

(2006/C 224/11)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: H.-P. Hartvig ja J. Currall)

Vastaaja: Edith Cresson (edustajat: avocat G. Vandersanden, avocat L. Levi ja avocat M. Hirsch)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Ranskan tasavalta (asiamiehet: E. Belliard, C. Jurgensen ja G. de Bergues)

Oikeudenkäynnin kohde

EY:n perustamissopimuksen 213 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan sekä Euratomin perustamissopimuksen 126 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan nojalla nostettu kanne — Entisen komissaarin eläkeoikeuden lakkaaminen — Komissaarin tehtävistä johtuvien velvollisuuksien laiminlyönti

Tuomiolauselma

- 1) Edith Cresson laiminlöi Euroopan yhteisöjen komission jäsenyydestä johtuvia velvollisuuksiaan EY 213 artiklan 2 kohdassa ja EA 126 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla René Berthelot'n palvelukseen ottamisen yhteydessä ja hänen työsuhteensa ehtojen osalta.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Euroopan yhteisöjen komissio ja Edith Cresson sekä Ranskan tasavalta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 300, 4.12.2004.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 13.7.2006 (Cour d'appel de Bruxellesin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Mobistar SA v. Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)

(Asia C-438/04) (¹)

(Televiestintäala — Yleispalvelu ja käyttäjien oikeudet — Puhelinnumeroiden siirrettävyys — Käyttöönottokustannus matkapuhelinnumeroa siirrettäessä — Direktiivin 2002/22/EY (yleispalveludirektiivi) 30 artiklan 2 kohta — Numeron siirrettävyyteen liittyvän yhteenliittämisen hinnoittelu — Hintojen kustannuslähteisyyden — Kansallisten sääntelyviranomaisten sääntelyvalta — Direktiivin 2002/21/EY (puitedirektiivi) 4 artiklan 1 kohta — Tehokas oikeussuoja — Luottamuksellisten tietojen suoja)

(2006/C 224/12)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour d'appel de Bruxelles

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Mobistar SA

Vastaaja: Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT)

Muut osapuolet: Belgacom Mobile SA, Base SA

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Cour d'appel de Bruxelles — Yleispalvelusta ja käyttäjien oikeuksista sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen alalla 7 päivänä maaliskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/22/EY (yleispalveludirektiivi) (EYVL L 108, s. 51) 30 artiklan tulkinta — Puhelinnumeron siirrettävyys — Numeron siirrettävyyteen liittyvän yhteenliittämisen hinnoittelu kustannusten perusteella ja kustannusten jakaminen operaattoreiden välillä — Sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen yhteisestä sääntelyjärjestelmästä 7 päivänä maaliskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/21/EY (puitedirektiivi) (EYVL L 108, s. 33) 4 artiklan tulkinta — Oikeus hakea muutosta kansallisen sääntelyviranomaisen päätökseen — Luottamuksellisten tietojen sisällyttäminen tietoihin, jotka on oltava sen elimen käytettävissä, jonka käsiteltäväksi valitus on saatettu

Tuomiolauselma

- 1) Yleispalvelusta ja käyttäjien oikeuksista sähköisten viestintäverkkojen ja palvelujen alalla 7 päivänä maaliskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/22/EY (yleispalveludirektiivi) 30 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu numeron siirrettävyyteen liittyvän yhteenliittämisen hinnoittelu kattaa siirrettyjen numeroiden tietoliikennekustannukset ja matkapuhelinoperaattoreille numeroiden siirtopyyntöjen täytäntöönpanon yhteydessä aiheutuvat kustannukset.
- 2) Direktiivin 2002/22 30 artiklan 2 kohta ei estä antamasta kansallista toimea, jolla määritetään tietty kustannusten laskutapa ja jossa vahvistetaan etukäteen teoreettisen kustannusmallin avulla ne enimmäishinnat, jotka aikaisempi operaattori voi vaatia uudelta operaattorilta käyttöönottokustannuksina, jos nämä hinnat vahvistetaan kustannusten perusteella siten, että tilaajia ei estetä käyttämästä siirtomahdollisuutta.
- 3) Sähköisten viestintäverkkojen ja palvelujen yhteisestä sääntelyjärjestelmästä 7 päivänä maaliskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/21/EY (puitedirektiivi) 4 artiklaa on tulkittava siten, että muutoksenhakuelimellä, jonka tehtävänä on tutkia kansallisen sääntelyviranomaisen päätöksestä tehty muutoksenhakupyyntö, on oltava käytettävissään kaikki tiedot, jotka ovat tarpeen, jotta se voi päättää muutoksenhaun perusteltavuudesta, mukaan lukien ne luottamukselliset tiedot, jotka kyseiset viranomaiset ovat ottaneet huomioon muutoksenhaun kohteena olevaa päätöstä tehdessään. Tämän elimen tehtävänä on kuitenkin taata kyseisten tietojen luottamuksellinen käsittely samalla kun se noudattaa tehokasta oikeussuojaa koskevia vaatimuksia ja varmistaa riidan osapuolten puolustautumisoi-keuden kunnioittamisen.

(¹) EUVL C 6, 8.1.2005.